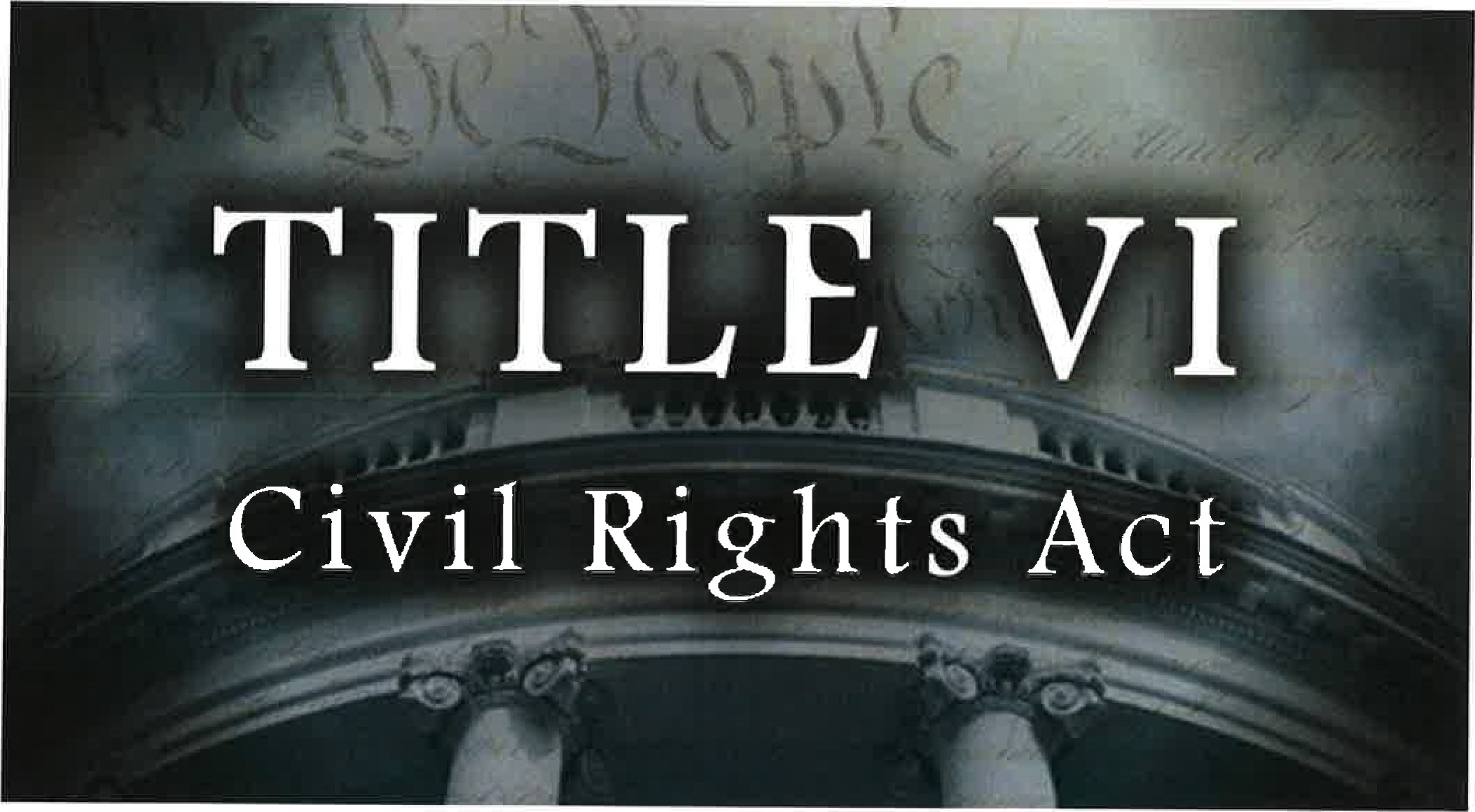


Plan de Asistencia Lingüística



# Garantizar Un Acceso Significativo Para Personas Con Dominio Limitado Del Ingles

Eficaz:

1 De Enero de 2023

Revisiones:

Objetivo .....................................................................................

Definiciones...................... .. .. . ..... .... 2

Identificación de Personas LEP - el Análisis de Cuatro Factores3

1. Medidas De Asistencia Lingüística ....3

Registro del Uso de Los Servicios de Asistencia Lingüística 4

Compromiso / Participación Pública ... .4



1. Capacitación Del Personal5

Programa de Capacitación del Personal y Registro de Capacitación  6

1. Aviso Para Personas LEP .....6
2. Seguimiento y Actualización del Plan de Asistencia Lingüística 7
3. Información de Contacto ..... ......8



# Apéndices

Apéndice A: Análisis

Apéndice B: Datos de Competencia Limitada en Inglés (LEP)

Apéndice C: Identificación del Idioma

Apéndice D: Plan de Participación Pública

Apéndice E: Servicio de Idiomas / Registro de Participación Pública

Apéndice F: Recursos de Capacitación del Personal y Registro de Capacitación

Apéndice G: Aviso Público de Derechos Bajo el Título VI

Apéndice H: Procedimiento de Quejas del Título VI

Apéndice I: Formulario de Quejas Título VI

Apéndice J: Registro de Investigaciones, Quejas y Demandas del Título VI

Apéndice K: Título VI Tomadores de Decisiones no Elegidos

Apéndice L: Plantilla de Resolución LAP

# Objetivo

El propósito de este Plan de Asistencia Lingüística (en Adelante, “LAP”) es cumplir con los Requisitos de la Administración Federal de Tránsito (FTA) para cumplir con el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, que prohíbe la discriminación por motivos de raza, color y origen nacional.

"Ninguna persona por motivos de raza, color u origen nacional, será excluida de la participación, se le negarán los beneficios o será objeto de discriminación en ningún programa o actividad que reciba asistencia federal”. – Ley de Derechos Civiles de 1964

Como subdestinario de los fondos de FTA, el Sistema de Rolling Hills Transit decide tomar medidas razonables para proporcionar un acceso significativo a sus servicios de transporte público para personas que no hablan inglés como idioma principal y que tienen una capacidad limitada para leer, hablar, escribir, o entender inglés. El FTA se refiere a estas personas como personas con dominio limitado del inglés (LEP). Para las personas LEP, el acceso significativo denota un acceso que no está significativamente restringido, retrasado o es inferior en comparación con los programas o actividades proporcionados a las personas con dominio del inglés.

La finalización de este LAP para personas con dominio limitado del inglés cumple con los requisitos de la Circular FTA 4702.1 B, Título VI, Requisitos y Pautas para los Destinarios de la Administración Federal de Tránsito.

En la preparación de este plan se utilizó la publicación de la Oficina de Derechos Civiles de la FTA del DOT de EE. UU. “Implementación de la guía de políticas del departamento de Transporte sobre las responsabilidades de los destinatarios ante personas con dominio limitado del inglés: un manual para proveedores de transporte público”, con fecha del 13 de abril de 2007.

El LAP Brinda orientación al personal de Rolling Hills Transit que puede interactuar directamente con personas LEP o cuyo trabajo implica brindar información o servicios al público. El plan proporciona protocolos para identificar a las personas con LEP, medidas de asistencia lingüística y responsabilidades y capacitación del personal relacionadas con garantizar un acceso significativo para las personas con LEP.

La Guía DOT LEP recomienda que todos los destinatarios, especialmente aquellos que atienden a grandes poblaciones LEP, deben desarrollar un plan de implementación para abordar las necesidades de las poblaciones LEP a las que atienden. La guía DOT LEP establece que, para proporcionar planes de implementación efectivos, normalmente se incluirían los siguientes cinco elementos:

1. Identificación de personas con LEP que necesitan asistencia con el idioma (Análisis de cuatro factores)
2. Proporcionar medidas de asistencia lingüística
3. Capacitación del Personal
4. Notificación a personas con LEP
5. Monitoreo, evaluación, y actualización de plan Para más preguntas sobre este plan, comuníquese con:

Melinda Fields

Directora De Transporte Público

Rolling Hills Transit-Semcac

Teléfono: 507-634-4468

Correo electrónico: melinda.fields@semcac.org

## Definiciones

## Carga Desproporcionada: Se refiere a una política o práctica neutral que afecta de manera desproporcionada a las poblaciones de bajos ingresos más que a las poblaciones de bajos ingresos más que a las poblaciones de no bajos ingresos. Un hallazgo de carga desproporcionada requiere que el receptor evalúe alternativas y mitigue las cargas cuando sea factible.

Análisis de Cuatro Factores: La evaluación proporcionada por la regulación federal para ayudar al sistema de tránsito a determinar el nivel de asistencia lingüística requerida para un programa o actividad.

Interpretación: El acto de escuchar una comunicación en un idioma (idioma de origen) y convertirlo oralmente a otro idioma (idioma de destino) conservando el mismo significado.

Guía de Asistencia de Idiomas: Proporciona una lista detallada de idiomas distintos del inglés y se puede utilizar como una herramienta para ayudar a una persona con LEP a identificar su idioma preferido para el personal del sistema de tránsito.

Asistencia Lingüística: Servicios lingüísticos orales y escritos necesarios para ayudar a las personas con LEP a comunicarse eficazmente con el personal y garantizar un acceso significativo y la igualdad de oportunidades para participar plenamente en los programas y actividades proporcionados por el sistema de tránsito.

Dominio Limitado del Inglés (LEP): Individuos cuyo idioma principal no es el inglés y que tiene una capacidad limitada para leer, hablar, escribir o comprender el inglés. Las personas pueden dominar el inglés para ciertos tipos de comunicación (p. ej., hablar o comprender), pero aun así ser LEP para otros fines (p.ej., leer o escribir).

Acceso Significativo: Asistencia lingüística que da como resultado una comunicación precisa, oportuna y eficaz sin costo alguno para la persona con LEP. Para las personas LEP, el acceso significativo denota un acceso que no está significativamente restringido, retrasado o es inferior en comparación con los programas o actividades proporcionados a las personas con dominio del inglés.

Compromiso Público: Cualquier proceso que (1) involucre al público en la identificación y solución de desafíos y problemas y utilice la opinión del público para tomar decisiones sostenibles, (2) eduque o informe al público sobre un tema o problema, o (3) busque construir conexiones y confianza con el público a través de la comunicación y la interacción.

Oportuno: Asistencia lingüística proporcionada en un momento y lugar que Evita la denegación efectiva del servicio, beneficio o derecho en cuestión o la imposición de una carga indebida o la demora en derechos, beneficios o servicios importantes para las personas con LEP.

Traducción: El reemplazo de una palabra, frase o texto en un idioma (idioma de origen) con una palabra, frase o texto de significado equivalente en otro idioma (idioma de destino).

Documentos Vitales: Material escrito en papel o electrónico que contiene información que es (1) critica para acceder a programas, servicios, beneficios o actividades, (2) directa y sustancialmente relacionada con la seguridad pública, o (3) requerida por la ley.

## Identificación de Personas con LEP — el Análisis de Cuatro Factores

El Título VI y sus reglamentaciones exigen que los subreceptores tomen medidas razonables para garantizar un acceso significativo a la información y os servicios del sistema de transporte. Lo que constituye pasos razonables para garantizar un acceso significativo de pende de un análisis de cuatro factores establecido por el Departamento de Justicia de EE. UU. l El análisis de cuatro factores es una evaluación individualizada que se debe aplicar a todos los programas y actividades del sistema de transporte para determinar que medidas razonables se deben tomar para garantizar un acceso significativo para las personas con LEP.

Rolling Hills Transit ha completado el análisis de cuatro factores adjunto como Apéndice A. El Análisis tiene como objetico ayudar a garantizar el cumplimiento de la guía federal de dominio limitado del inglés y el Titulo VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964. Este análisis no cubre todas las situaciones, y las determinaciones de cumplimiento se realizan caso por caso.

Puerto Seguro para Traducciones Escritas

La guía LEP del DOT de EE. UU. Proporciona un “Puerto Seguro” para ayudar a garantizar una mayor claridad con respecto a si un subreceptor está cumpliendo con su obligación de proporcionar traducciones escritas. Estas disposiciones solo se aplican a la traducción de documentos escritos y no afectan el requisito de proporcionar un acceso significativo a las personas con LEP a través de intérpretes orales competentes cuando los servicios de asistencia en el idioma oral sean necesarios y razonables.

Aplicación del Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 - Discriminación por Origen Nacional contra Personas con Dominio Limitado del inglés, efectivo el 11 de agosto de 2000. Disponible aquí: www u i e. v i

### A. Medidas de Asistencia Lingüística

1. Se necesitan varios servicios o protocolos de asistencia lingüística para garantizar un acceso significativo a las personas con LEP. Rolling Hills Transit ha identificado servicios de asistencia lingüística disponibles y medidas operativas donde se necesitan medidas de asistencia lingüística en función de los dos primeros factores del análisis de cuatro factores
2. Con base en nuestro análisis, Rolling Hills Transit ha determinado la importancia de la asistencia lingüística para nuestro(s) programa(s), actividad(es) o servicio(s) como: 
3. Nivel Bajo (poca o ninguna población LEP)
4. Nivel Medio (alguna población LEP)
5. Nivel Alto (población LEP significativa)

Rolling Hills Transit ha analizado diferentes consideraciones al comunicarse con las poblaciones LEP sobre servicios e información de tránsito. Las consideraciones son:

* + Traducción de documentos clave en el idioma español

Tarjeta de identificación de idioma

* + Organizar la disponibilidad de traductores orales

Comunicación con grupos de personas LEP

* + Publicar avisos en los idiomas apropiados para informar a las personas LEP sobre los servicios disponibles. Rolling Hills Transit ha traducido folletos informativos al español.
  + El Sistema de tránsito ya tiene intérpretes disponibles a través de Lenguaje Line.
  + Rolling Hills Transit seguirá usando su sitio web, que se puede traducir a 52 idiomas, para promover los servicios de transporte.
  + El personal de transporte también identificará ubicaciones clave para publicar avisos en los idiomas apropiados que informen a las personas LEP sobre los servicios disponibles.

Todos los servicios de asistencia lingüística que se brinden durante la participación pública o el alcance comunitario se registrarán en el Registro de servicios lingüísticos / participación pública que se adjunta como Apéndice E.

Registro del Uso de los Servicios de Asistencia Lingüística

Rolling Hills Transit tiene la responsabilidad de documentar todos los servicios de interpretación y traducción proporcionados de manera proactiva o previa solicitud. Se debe mantener un registro escrito que documente todos los servicios de asistencia lingüística proporcionados. Se adjunta una plantilla para el Servicio de idiomas / Registro de participación pública como Apéndice E.

Rolling Hills Transit Brinda servicios de asistencia lingüística que cumplirían con las solicitudes de servicios de interpretación y traducción de manera oportuna. A continuación, se describe como se prestaría cada uno de estos servicios:

Traducción (escrita): La traducción es el reemplazo de una palabra, frase o texto en un idioma (idioma de origen) por una palabra, frase o texto de significado equivalente en otro idioma (idioma de destino). Traducción de documentos clave al idioma español. No se cobrará ninguna tarifa.

Interpretación (oral): La interpretación es el acto de escuchar una comunicación en un idioma (idioma de rigen) y convertirla oralmente a otro idioma (idioma de destino) conservando el mismo significado. Disposicón de traductor oral. No se cobrará ninguna tarifa.

#### Compromiso/Participación Pública

Rolling Hills Transit ha incorporado las consideraciones del Título VI y LEP en un público establecido plano de participación. El Plan de participación pública que describe los pasos que sigue nuestra agencia se adjunta como Apéndice D. El plan adjunto proporciona un proceso claro para involucrar e involucrar al público, incluidas las poblaciones minoritarias y LEP. La consideración de las comunidades LEP se documenta utilizando primero los resultados del análisis de cuatro factores que determina el nivel y el tipo de asistencia lingüística necesaria para un plan o actividad de participación pública en particular

El plan tiene como objetivo buscar y considerar los puntos de vista de las poblaciones minoritarias, de bajos ingresos y LEP en el curso de la realización de actividades de divulgación y participación pública. La estrategia de participación pública de Rolling Hills Transit ofrece un aviso adecuado de las actividades de participación publica, así como oportunidades tempranas y continuas para la revisión y los comentarios públicos en los puntos de decisión clave para identificar los impactos sociales, económicos y ambientales de las decisiones de transporte propuestas. El plan describe las estrategias proactivas, los procedimientos y los resultados proyectado que se alinean con las actividades de participación pública a lo largo de los años. Se hace todo lo posible para involucrar a las poblaciones minoritarias y L EP en la participación efectiva e nuestro proceso de toma de decisiones. Las siguientes practicas incluyen, pero no se limitan a:

* Programar reuniones en horarios y lugares que sean convenientes y accesibles para las comunidades minoritarias y LEP
* Emplear diferentes tamaños y formatos de reuniones.
* Coordinar con organizaciones comunitarias y religiosas, instituciones educativas y otras organizaciones para implementar estrategias de participación publica que lleguen específicamente a los miembros de las comunidades minoritarias y/o LEP afectadas.
* Teniendo en cuenta la radio, la televisión, los periódicos, los anuncios de las redes sociales en las estaciones, los puntos de venta y las publicaciones que atienden a las poblaciones LEP. El alcance a las poblaciones LEP. También podría incluir programación de audio disponible en podcasts.
* Brindar oportunidades para la participación publica a través de medios distintos a la comunicación escrita, como entrevistas personales o el uso de dispositivos de grabación de audio o video para capturar comentarios orales.
* Prepararse para las actividades de participación publica determinando formas de proporcionar asistencia lingüística cuando no hay un intérprete presente o si se necesita o no, proporcionando documentos escritos en otros idiomas, si se solicita, incluidos medios étnicos, escuelas y organizaciones religiosas o comunitarias para ayudar a proporcionar información.

Todos los servicios de asistencia lingüística que se brinden durante la participación publica o el alcance comunitario se registrarán en el Registro de servicios lingüísticos/participación publica que se adjunta como Apéndice E.

#### B. La Formación del Personal

Para garantizar que el personal de tránsito y/o el personal apropiado de la agencia en general comprenda las obligaciones de proporcionar un acceso significativo a la información y los servicios para las personas con LEP, todos los empleados en puestos de contacto publico recibirán la capacitación adecuada. Este plan describe la capacitación proporcionada de forma anual, continua y/o según demanda para implementar lo siguiente:

* El personal ha sido capacitado y comprende las políticas y procedimientos significativos de LEP

El nuevo personal tendrá la capacitación adecuada como parte de la orientación para los nuevos empleados

* El personal que tiene contacto con el público está capacitado para trabajar eficazmente con intérpretes en persona y por teléfono
* El personal de administración, incluso si no interactúa regularmente con personas LEP, conocerá y comprenderá completamente el plan para reforzar la importancia del programa y garantizar que el personal lo implemente en consecuencia

Rolling Hills Transit ha desarrollado presentaciones estándar, conexiones de recursos y otras capacitaciones de asistencia lingüística que brindan oportunidades rentables y flexibles para que el personal y la gerencia comprendan el Plan LAP, el Plan de participación pública y las responsabilidades. A los empleados existentes, especialmente a los gerentes y aquellos que trabajan con el público, se les ofrecerá capacitación adicional o nuevas sesiones de capacitación adicional o nuevas sesiones de capacitación para mantenerse actualizados sobre sus responsabilidades para con las personas LEP. A continuación, se describe la información se describe la información incorporada dentro de la capacitación proporcionada anualmente, en curso o bajo demanda:

* Presentación estándar proporcionada a nuevos, existentes y administradores sobre la responsabilidad del personal con las poblaciones LEP. La plantilla se usa en capacitaciones de múltiples agencias y se actualiza regularmente y según sea necesario

 Se incluirá información consistente sobre las responsabilidades de la agencia de tránsito hacia las poblaciones LEP

 Resumen del Plan de Asistencia Lingüística

 Datos demográficos sobre la población LEP local

 Frecuencia de los contactos entre las poblaciones LEP y los servicios, programas y actividades del sistema de tránsito

La importancia del alcance comunitario y la inclusión de actividades para las poblaciones LEP



 Descripción del tipo de asistencia lingüística que se brinda actualmente e instrucciones sobre cómo el personal puede acceder a estos productos y servicios

 Descripción de las políticas y prácticas de sensibilidad cultural de Rolling Hills Transit y/o de la agencia en general

0 MN RTAP Sitio de Entrenamiento

* Recursos Impresos LEP: comprender la información, cómo usar la información y el método para presentar información a las poblaciones LEP
* Recursos y métodos en respuesta a solicitudes verbales de servicio de tránsito en un idioma extranjero responsabilidad de notificar al gerente de tránsito sobre las necesidades no satisfechas de cualquier persona LEP

Programa de Capacitación del Personal y Registro de Capacitación

Un resumen del programa de capacitación, que incluye el título de la capacitación, el tipo de recurso (video, presentación, documentos escritos, etc.) y el registro de capacitación (identifica la capacitación y el cronograma de capacitación (anual, de orientación, continuo y/o a pedido)) se adjunta como Programa de capacitación dl personal y Registro de capacitación en el Apéndice F.

1. "Rompiendo la Barrera del Idioma: Traduciendo el Dominio Limitado del inglés a la Práctica." Este video, que está disponible como enlace de transmisión de video www.lep.gov, explica los requisitos de acceso al idioma del Título VI y la Orden Ejecutiva 13166 a través de viñetas que exponen los problemas que resultan de la ausencia de asistencia con el idioma. El video continúa mostrando cómo estas mismas situaciones podrían haberse manejado de manera más adecuada si el proveedor de servicios hubiera tomado medidas razonables para proporcionar un acceso significativo.
2. "Cómo involucrar a las poblaciones con bajo nivel de alfabetización y dominio limitado del inglés en la toma de decisiones de transporte," disponible en https://www.fhwa.dot.gov/planning/publications/low\_limited/index.cfm Este informe documenta las "mejores prácticas" en identificar e involucrar a las poblaciones con bajo nivel de alfabetización y LEP en la toma de decisiones de transporte. Estas "mejores prácticas" se recopilaron durante entrevistas telefónicas con personas en 30 estados.
3. "Pautas para Desarrollar Materiales Educativos de Seguridad Vial para Audiencias de Habla Hispana," un manual desarrollado por el proyecto Educación en Seguridad Vial, Education Development Center, Inc., con financiamiento de la Administración Nacional de Seguridad Vial. El manual está organizado en tres secciones: investigación y planificación, creación de materiales y difusión y evaluación. Disponible en http://www.casaferoutestoschool.org/wp-content/uploads/201 1 /05/TSEM\_Guidelines.pdf

#### C. Aviso para-Personas LEP

Con base en el análisis de cuatro factores, Rolling Hills Transit ha determinado que los servicios lingüísticos se brindarán a las poblaciones LEP identificadas como necesitadas. Para aquellos idiomas que cumplan con la necesidad de traducción para el umbral de documentos escritos según la guía de Puerto Seguro, los avisos estarán en el idioma que entendería la persona con LEP. Para los idiomas que no cumplen con el requisito del documento escrito, según la guía de Puerto Seguro, Rolling Hills Transit brindará un acceso significativo a las personas con LEP a través de intérpretes orales competentes cuando los servicios de asistencia en el idioma oral sean necesarios y razonables. Todas las notificaciones indicarán que los servicios identificados están disponibles sin cargo para las personas con LEP.

Ejemplos de notificaciones consideradas incluyen:

[2 Áreas de entrada de tránsito, estaciones de transferencia, refugios de tránsito, paradas de tránsito, o áreas similares

Es importante que las personas LEP puedan identificar cómo acceder a los servicios lingüísticos disponibles para ellos en los puntos de contacto iniciales

 Señales en los autobuses

 Folletos o Panfletos

[2 Carteles

C] Eventos o Reuniones de Alcance Comunitario Dirigidos

Información proporcionada a organizaciones locales que trabajan con personas LEP



[2 Mensajes de Teléfono

Anuncios locales (impresos, radio, televisión, redes sociales, callas publicitarias)



 Aviso del Sitio Web

[2 Mesas/puestos de información en eventos locales, negocios comunitarios, escuelas, e iglesias  Alcance y reclutamiento 12 Otro: Describe:

Todas las instalaciones donde Rolling Hills Transit interactúe con el público en persona tendrán un Aviso público de derechos bajo el Título VI publicado de manera clara y visible, incluidas las versiones del aviso que no están en inglés, si se considera necesario después de realizar un análisis de cuatro factores. Los avisos en inglés y español se adjuntan como Apéndice G. El personal utilizará, cuando sea necesario, una herramienta de guía de idioma o un proceso similar para interactuar con personas LEP. Todas las interacciones con las personas con LEP se registrarán en el Registro de servicios lingüísticos/participación pública como Apéndice E.

Este Plan de Asistencia Lingüística y el Aviso están disponibles en nuestro sitio web en at rhtbus.com

#### D. Plan de Seguimiento, Evaluación y Actualización

Rolling Hills Transit ha desarrollado un proceso para determinar si los nuevos documentos, programas, servicios y actividades deben ser accesibles para las personas LEP y notificará cualquier cambio en los servicios al público LEP y al personal. El proceso incluye una revisión anual para considerar cambios en la demografía, tipos de servicios u otras necesidades que puedan requerir una reevaluación anual. Rolling Hills Transit también buscará comentarios de las poblaciones LEP y los programas de alcance comunitario con reuniones de seguimiento, grupos de enfoque y/o con suweys.

El Plan de Asistencia lingüística considera los siguientes cinco elementos:

1. Identificación de personas con LEP que necesitan asistencia con el idioma (Análisis de cuatro factores)
2. Proporcionar medidas de asistencia lingüística
3. Capacitación del Personal
4. Notificación a personas con LEP
5. Seguimiento, evaluación y actualización del plan

Además de los cinco elementos, el plan establece metas claras, responsabilidad gerencial y oportunidades para el aporte y la planificación del personal y la comunidad durante todo el proceso.

Las áreas por considerar al monitorear, evaluar y actualizar incluyen:

* Poblaciones LEP actuales en el área de servicio o población afectada o encontrada.
* Frecuencia de Encuentros con grupos lingüística LEP.
* Naturaleza e importancia de las actividades para las personas LEP.
* Disponibilidad de recursos, incluidos los avances tecnológicos y las fuentes de recursos adicionales, y los costos impuestos.
* Si la asistencia existente está satisfaciendo las necesidades de las personas LEP.
* Si el personal conoce y entiende el plan LEP y cómo implementarlo.
* Si las fuentes de asistencia identificadas todavía están disponibles y son viables.
* Si la formación del personal es suficiente.
* Revise todas las quejas de personas con LEP recibidas durante el último año.

Rolling Hills Transit se compromete a garantizar que Rolling Hills Transit no excluya a ninguna persona de la participación, le niegue los beneficios o la discrimine de otro modo por motivos de raza, color u origen nacional, proporcionando programas y servicios en los siguientes condados; Dodge, Olmsted, Fillmore, Winona y Houston. Las personas que aleguen que se ha cometido una violación a los requisitos del Título VI pueden presentar una queja del Título VI completando y enviando el Formulario de Quejas del Título VI a Rolling Hills Transit y/o a la Oficina de Tránsito y Transporte Activo del MnDOT Attn: Coordinador de Cumplimiento. Rolling Hills Transit y/o MnDOT investigarán las quejas recibidas no más de 180 días después del presunto incidente. Todas las quejas que estén completes serán procesadas y respondidas en base a los Procedimientos de Quejas del Título VI adjuntos como Apéndice H.

Rolling Hills Transit ha creado y puesto a disposición un Formulario de quejas del Título VI para que lo usen los clientes que deseen presentar una queja del Título VI. El formulario de quejas está disponible en el sitio web de Rolling Hills Transit en rhtbus.com. El formulario de quejas del Título VI especifica las tres clases protegidas por el Título VI (raza, color y origen nacional) y permite que el reclamante seleccione una o más de esas clases protegidas como la base/bases para la discriminación. El Formulario de Quejas del Título VI es un documento vital. Si una población con dominio limitado del inglés (LEP) en el área de Rolling Hills Transit alcanza el umbral de Puerto seguro, entonces el procedimiento se proporciona en inglés y en cualquier otro idioma que hablen las poblaciones con LEP que cumplen con el umbral de puerto seguro. Se adjunta como Apéndice I el Formulario de Quejas del Título VI.

E. Informatión del Contacto

Basado en los comentarios recibidos del personal de la agencia, miembros de la comunidad, poblaciones LEP y otras partes interesadas clave; Es posible que se necesiten cambios incrementales para el tipo de asistencia lingüística oral y escrita proporcionada, junto con cualquier capacitación del personal y esfuerzos de extensión comunitaria.

Este Plan de Asistencia Lingüística será revisado por nuestro sistema de transporte cada dos años, y la Junta Directiva o la Junta Normativa aprobará y fechará cualquier revisión. La próxima revisión tendrá lugar en octubre de 2024.

Las preguntas o cometarios sobre este plan pueden enviarse a:

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre: Melinda Fields | Teléfono: 507-634-4468 |
| Título: Public Transportation Director | m'/TDD servicio: 800.627.3529 |
| Dirección: 400 Commerce Dr. SE | Correo: melinda.fields@semcac.orq |

Kasson, MN 55944

Todos los elementos de este Plan cumplen con FTA Circular 4702.1B Título Vi, FTA "Un manual para el transporte público Proveedores y DOT del Estado de Minnesota – Oficina de Tránsito y Transporte Activo Título V/Programa: FTA

Apéndice A

Rollin-ess

Hills

# Transit'

Análisis de Cuatro Factores de Competencia Limitada en Inglés

Fecha: 10/18/22 Completado en/título: Melinda Fields, Directora de Transporte Publico

Describa brevemente el programa o actividad objeto de análisis:

El Título VI y sus reglamentaciones exigen que los subreceptores tomen medidas razonables para garantizar un acceso significativo a la información y los servicios del sistema de transporte. El análisis de cuatro factores es una evaluación individualizada que se debe aplicar a todos los programas y actividades del sistema de transporte para determinar qué medidas razonables se debe tomar para garantizar un acceso significativo para las personas con LEP. Esta población será específica del programa e incluye personas que se encuentran en el área geográfica del sistema de Tránsito.

Rolling Hills Transit es un programa de transporte público que opera en cinco condados en el sureste de Minnesota: los condados de Dodge, Olmsted rural, Fillmore, Winona rural y Houston. El servicio de transporte público incluye Respuesta a la Demanda.

Factor #1: El número o la proporción de personas con LEP elegibles para ser atendidas o que es probable que se encuentren a través del programa o actividad?

Cuanto mayor sea el número o la proporción de personas con LEP de un grupo lingüístico particular atendido o encontrado en la población de servicio elegible, es más probable que se necesiten los servicios de asistencia lingüística. Por lo general, los “individuos elegibles para ser atendidos o que puedan ser encontrados” por un programa o actividad son aquellos que de hecho son atendidos o encontrados en la población de servicio elegible. Esta población será específica del programa e incluye personas que se encuentran en el área geográfica del sistema de Tránsito.

Rolling Hills Transit primero examine experiencias previas con personas LEP y determine el número y la proporción de personas LEP atendidas o encontradas dentro del área de servicio. Incluido en nuestro examen, se complete una Evaluación de necesidades de la comunidad de Semcac en septiembre de 2021 e incluyó preguntas para abordar las experiencias con personas LEP y sus necesidades de servicios de asistencia lingüística. Semcac también incluyó poblaciones LEP que son elegibles para ser atendidas o que probablemente se vean afectadas o encontradas.

Para respaldar los esfuerzos de realizar los análisis de cuatro factores, Rolling Hills Transit se refirió a los datos compilados de la Herramienta de Datos LEP del MnDOT para la jurisdicción de servicios de nuestro Sistema a nivel de ciudad y condado adjuntos como Apéndice B.

## Idiomas Principales para los Programas o la Información del Condado del Sistema de Tránsito

Los datos provistos en el Apéndice B identificaron a españoles, otros Asiáticos/Isleños del Pacífico y Vietnamita, idiomas como los tres principales grupos LEP en la jurisdicción que brinda el servicio.

Rolling Hilts Transit evaluó la siguiente información sobre las personas con LEP para determinar el número o la proporción de personas con LEP que podrían usar o desear usar nuestros servicios de tránsito:

Condados (Ciudad) atendidos: 18 ciudades (5 condados con áreas de servicio limitadas debido a ubicaciones rurales)

1. Población Total de la Ciudad/ Condados: 76,539
2. El número total de personas LEP en nuestra área de servicios es: 3,596
3. La población eligible total en nuestra área de servicio es: 76,539
4. La proporción (porcentaje) de la población LEP con respecto a la población total de servicios elegibles es: 11.7 %

## Fuentes de datos externas confiables para identificar grupos LEP

Rolling Hills Transit utilizó fuentes de datos externas confiables para determinar el número o la proporción de personas elegibles para ser atendidas o que podrían verse afectadas o encontradas en función del área geográfica esperada (es decir, ciudad, condado, área regional, etc.) Datos externos confiables fuentes incluidas:

 Herramienta de datos LEP de MnDOT: Permite a los subreceptores identificar grupos de idiomas LEP por condado, ciudad y distrito escolar. La página web incluye más detalles sobre cómo usar la herramienta.

Encueta Sobre la Comunicad Estadounidense: Una encuesta anual realizada por el Censo de EE. UU. Oficina que proporciona información demográfica vital y es ampliamente considerada la fuente más confiable de información detallada sobre la población de los Estados Unidos.



 Minnesota Compass: Un Proyecto de Wilder Reserarch que Brinda a los habitanters de Minnesota datoa creíbles y fáciles de usar sobre sus comunidades. 

[2 EJSCREEN: Una herramienta de mapeo creada por la Protección Ambiental de EE. UU.

Agencia basada en datos coherentes a nivel nacional y un enfoque que combina indicadores ambientales y demográficos en mapas e informes. Las funciones incluyen informes demográficos automatizados para un área geográfica alrededor de un área de proyecto identificada.

MN State Demoqraphic Center: Proporciona datos e informes sobre varios temas, incluidos el idioma y la inmigración.



Además de identificar y examinar experiencias previas con personas con LEP y las fuentes de datos externas descritas anteriormente, Rolling Hills Transit analizó los recursos de datos locales para determinar el número o la proporción de personas con LEP que pueden ser elegibles para recibir servicios. Éstas incluyen:

E] Resultados de la en cuenta:

Describa: Resultados de la en cuenta de, a evaluación de necesidades comunitarias más reciente de la agencia. Esta evaluación se complete cada tres años. Actualmente, la Semcac se encuentra en proceso de realizar un nuevo relevamiento de la región sureste y se publicará en 2025.

 Servicios Humanos Coordinados Localmente /Plan de Transito [2 Otros datos de Servicios Humanos a Área/Organizaciones de Planificación Metropolitana/Datos de la Comisión de Desarrollo Regional C] Información de organizaciones locales (religiosas, legales, servicios sociales, etc.) sobre personas LEP en nuestra área de servicio Informes de conductores, despachadores y otros sobre contacto con personas LEP  Otra información:

Describa: Semcac Transportation Brinda servicios de transporte público en Condado de Houston, Condado de Fillmore, Condado de Dodge, Condado rural de Olmsted y Condado Rural Winona. En coordinación con organizaciones locales y a través de Los otros programas de Semcac en estos condados) tales como estantes de comida, Centros de Head Start y Centros de contacto de Semcac donde las personas acuden en busca de asistencia en caso de crisis o información y referencias a oros programas y recursos comunitarios), Semcac tiene en cuenta el crecimiento de las poblaciones de personas LEP en todas las áreas de servicio.

## Puerto Seguro para Traducciones Escritas

La guía LEP del DOT de EE. UU. Proporciona un “Puerto Seguro” para ayudar a garantizar una mayor claridad con respecto a si Rolling Hills Trnasit cumple con su obligación de proporcionar traducciones escritas. Estas disposiciones solo se aplican a la traducción de documentos escritos y no afectan el requisito de proporcionar un acceso significativo a las personas con LEP a través de intérpretes orales competentes cuando los servicios de asistencia en el idioma oral sean necesarios y razonables.

Se considera que las siguientes acciones de Rolling Hills Transit cumplen con las obligaciones de traducción escrita.

1. Proporcionar traducciones escritas de documentos vitales para cada grupo lingüístico LEP eligible que constituya el 5% o 1,000 personas, lo que sea menor, de la población de personas elegibles para ser atendidas o que puedan verse afectadas o encontradas. La traducción de documentos no vitales, si es necesario, puede proporcionarse oralmente; o
2. Si hay menos de 50 personas en un grupo lingüístico que alcanza el umbral del 5% en (a), los materiales escritos vitales no se traducen, pero se notifica por escrito el derecho a recibir una interpretación oral libre y competente de esos materiales escritos vitales. Se proporcionan materiales en el idioma principal del grupo lingüístico LEP.

El incumplimiento de las acciones provistas no significa que haya incumplimiento, son que proporciona un recurso para obtener una mayor Certeza de cumplimiento con un análisis de cuatro factores intensive en hechos. Generalmente, no sería necesario traducir documentos vitales cuando sería tan oneroso como para frustrar los objetivos legítimos de un programa. Otras formas de proporcionar un acceso significativo, como la interpretación oral efectiva de ciertos documentos vitales, podrían ser aceptables en tales circunstancias.

Los resultados de los gráficos dentro del Apéndice B indican que los siguientes grupos lingüísticos LEP cumplen con el umbral de puerto seguro: Español. Rolling Hills Transit dará prioridad a la traducción de documentos escritos de información vital a los idiomas identificados.

Factor #2: La frecuencia esperada con la cual las personas LEP interactuarán con el programa, actividad o servicio?

Rolling Hills Transit lleva a cabo un proceso de evaluación, con la mayor precisión posible, para obtener información actualizada sobre la frecuencia con la que el sistema de tránsito tendría o debería tener contacto con personas LEP de diferentes grupos lingüísticos que buscan ayuda. La evaluación se completa anualmente, mediante encuestas y/o esfuerzos de divulgación. Al determinar las necesidades, se pone énfasis en las poblaciones que tendrán contactos frecuentes para los servicios, mientras que las necesidades de contacto de servicios menos frecuentes o impredecibles requerirán soluciones menos intensas. Las soluciones menos intensas podrían ser tan simples como estar preparado para utilizar los servicios de interpretación telefónica para los servicios de interpretación inmediatos o el uso de un miembro del personal que pueda traducir para las partes. En todo momento, Rolling Hills Transit buscará oportunidades para aumentar sus esfuerzos de divulgación a todos los grupos lingüísticos LEP.

Los conductores y despachadores de Rolling Hills Transit han informado muy poca interacción o solicitudes de servicio de personas LEP. Actualmente, el Sistema proporciona viajes para personas de diversas razas, etnias y orígenes nacionales. Los empleados transmiten que ha habido pocas barreras idiomáticas. En este momento, Rolling Hills Transit no tiene conocimiento de personas LEP en nuestra área de servicio que necesiten nuestros servicios de transporte pero que no hayan podido acceder a nuestro Sistema debido a su necesidad de asistencia con el idioma. Rolling Hills Transit (Semcac) cuenta con un Plan de Dominio Limitado del Inglés desde 2006 y cuenta con procedimientos para que las personas LEP accedan a nuestros programas y servicios.

Las personas con LEP pueden interacturar de varias maneras distintas de las oportunidades de viaje en transporte público, con Rolling Hills Transit, que incluyen, entre otras, las siguientes:

* Reuniones públicas
* Eventos comunitarios
* Reuniones, eventos y debates específicos del proyecto
* Compromiso en línea
* Solicitudes de información sin cita previa
* Comunicaciones telefónicas
* Interacciones de servicio al cliente
* Encuestas para informacion
* Añlicación de tránsito
* Sitios wev de Semcac o Rolling Hills en semcac.org y rhtbus.com

Las conclusiones extraídas del examen de esta información sobre las personas con LEP que buscan servicios de transporte son: El transporte de Rolling Hills tiene personas con LEP que utilizan los servicios de transporte. Al realizar nuestra evaluación comunitaria más reciente de Semcac en 2021, Rolling Hills Transit ha tenido interacciones con los siguientes grupos lingüísticos LEP en los últimos tres años: español, asiático o isleño del Pacífico.

La frecuencia de esas interacciones ha sido baja/moderada, con la mayoría de las interacciones en torno a la escuela y/o viajes de trabajo.

El tránsito de Rolling Hills documentará durante los próximos tres años la frecuencia con la que las personas LEP de diferentes grupos lingüísticos entran en contacto con nuestro programa, actividades o servicios.

Factor #3: La naturaleza e importancia del programa, actividad o servicio provisto por el programa para la vida de las personas?

Las obligaciones de comunicar los derechos a las personas LEP que necesitan acceso a servicios o información es una prioridad en el transporte significativo. Rolling Hills Transit ha identificado programas o actividades que tendrían graves consecuencias para las personas si las barreras del idioma impidieran que una persona se beneficiara del servicio. Estos podrían incluir evacuaciones de emergencia y/u otros riesgos de seguridad y protección.

Rolling Hills Transit considera que el tránsito es un servicio importante y esencial para muchas personas que viven en nuestra área de servicio. Los autobuses de Rolling Hills Transit trabajan con organizaciones comunitarias clave para brindar oportunidades de acceso e información a los servicios de transporte público. Estos incluyen guarderías, preescolares, lugares de negocios, instalaciones médicas y comedores para personas de la tercera edad. La cantidad de viajes para que los niños vayan hacia y desde sus centros preescolares y sus proveedores de cuidado infantil ha aumentado especialmente en los últimos años. Los paseos preescolares/cuidado de niños han incluido paseos para niños de diversas razas, etnias y orígenes nacionales. Estos viajes se coordinan a través de los preescolares en los condados de nuestra área de servicio; por lo tanto, los preescolares están completando la mayor parte de la comunicación con las familias que se inscriben en este servicio. Rolling Hills Transit proporcionó 50,831 viajes en el año calendario 2022

Dentro de nuestro análisis, Rolling Hills Transit identificará las medidas de asistencia lingüística necesarias, incluye la traducción de documentos vitales a una población de documentos vitales a una operación LEP identificada que busca servicios o información con regularidad y es probable que se vea afectada. Los documentos vitales son material escrito en papel o electrónico que contiene información que es 1) crítica para acceder a programas, servicios, beneficios o actividades, 2) directamente relacionada con la seguridad pública, o 3) requerida por la ley.

Determinar si un documento o la información es “vital” puede depender de la importancia de la información o el servicio en cuestión y de las consecuencias para la persona con LEP si la información no es precisa ni oportuna.

Los ejemplos de documentos vitales en la Guía LEP del DOT de EE. UU. incluyen:

* Información de transporte de emergencia
* Avisos que informan a las personas con LEP sobre asistencia lingüística gratuita
* Instrucciones sobre cómo participar en un programa o actividad o recibir un servicio

Como se indica en el Factor #1, los siguientes idiomas cumplen con el umbral de puerto seguro para traducir materiales escritos vitales: español. Los siguientes tipos de documentos han sido identificados como vitales y sujetos a traducción de acuerdo con este análisis y la guía federal:

* Aviso Público de Derechos Bajo el Título VI
* Procedimiento de Quejas del Título VI
* Formulario de Queja del Título VI
* Aviso de asistencia lingüística en invitaciones de participación pública  Aviso de asistencia lingüística en documentos grandes de cara al público
* Formularios de registro RI-IT
* Políticas de RHT
* Guía/folleto del usuario de RI-IT

Los esfuerzos utilizados en la traducción de los documentos vitales elegibles incluyeron:

* Proyecto Fino
* Personal de Semcac

Factor #4: Los recursos disponibles para el público para la divulgación de LEP, así como los costos asociados con la provisión de un acceso lingüístico significativo.

Rolling Hills Transit ha sopesado la demanda de asistencia lingüística con los recursos financieros y de personal actuales y proyectados de la agencia. En nuestro análisis, hemos determinado si los servicios lingüísticos o la falta de servicios lingüísticos que se brindan actualmente son rentables y para planificar futuras inversiones que brindarán la asistencia más necesaria a la mayor cantidad de personas LEP dentro de nuestra jurisdicción de servicio. El tránsito de Rolling Hills determinará caso por caso si los costos de asistencia con el idioma superan los beneficios.

Nuestro presupuesto actual para mercadeo o comunicación con personas LEP en su idioma sobre los servicios de tránsito que están disponibles para ellos es de aproximadamente $22,500 (2023; $25000, 2024; $27, OOO, 2025; $28,900) cada año durante los próximos tres años. Esto puede incluir fondos para capacitación del personal, servicios de traducción, folletos, volantes, carteles, anuncios en periódicos, anuncios de radio, sitios web, etc. La cantidad y los esfuerzos que nuestra agencia ha brindado a lo largo de los años se han mantenido iguales e incluyen registros escritos de esfuerzos y recursos proporcionado durante los últimos tres años. Los registros indican que nuestra agencia se ha mantenido igual en cuanto a la cantidad de personal y el porcentaje de tiempo del personal asociado con la prestación de asistencia lingüística. Es probable que este número y porcentaje aumenten en los próximos tres años.

Rolling Hills Transit ha tomado en consideración que los “pasos razonables” pueden dejar de ser razonables cuando los costos impuestos exceden sustancialmente los beneficios, y hemos explorado cuidadosamente los medios más rentables para brindar servicios lingüísticos competentes y precisos antes de limitar los servicios debido a las preocupaciones de recursos. Nuestros esfuerzos por ser ingeniosos han considerado el impacto en la utilización de los avances tecnológicos, como los servicios de interpretación de conferencias por teléfono y video y la traducción de documentos vitales publicados en nuestro sitio web, las prácticas comerciales razonables y el intercambio de materiales y servicios de asistencia lingüística entre otras agencias de tránsito, personal bilingüe que brinda asistencia en el idioma de manera ad hoc o regular, y grupos de defensa y las poblaciones afectadas. La gama de servicios puede ser desde el uso de servicios de interpretación por teléfono hasta proporcionar interpretación en persona en un evento público. Sin embargo, en todos los casos, Rolling Hills Transit identificará de manera proactive cómo brindar servicios de asistencia lingüística de manera eficiente y rentable al tiempo que garantiza un acceso significativo a las personas con LEP. Our efforts to be resourceful have considered the impact in utilizing technology advances, such as telephone and video conferencing interpretation services and translating vital documents posted on our website, reasonable business practices, and sharing of language assistance materials and services among and between other transit agencies, bilingual staff that provide language assistance on an ad hoc or regular basis, and advocacy groups and the affected populations.

Según nuestro análisis de datos demográficos y el contacto con organizaciones comunitarias y personas con LEP, hemos determinado que hemos abordado constantemente las necesidades de las poblaciones con LEP y nuestros esfuerzos para determinar la información que debe traducirse a otros idiomas o a un idioma adicional oral o escrito, se están satisfaciendo los servicios y que se están abordando las necesidades adicionales de asistencia con el idioma.

Además de los recursos LEP de Rolling Hills Transit, cada comunidad tiene recursos ubicados dentro de los distritos escolares locales, programas Head Start y/o agencias del condado. Nuestra agencia (Semcac) también tiene varios empleados bilingües, es miembro de Lenguaje Line y cualquier empleado puede establecer una llamada de tres vías para obtener inmediatamente un intérprete en el teléfono. Además, el sitio web de Rolling Hills Transit incluye una función impulsada por Google Translate, que permite que el sitio web se traduzca instantáneamente a 52 idiomas con loso hacer clic en un botón; esto también, ha sido sin costo alguno para el sistema.

Conclusiones: ¿Qué medidas de asistencia lingüística necesitará emplear para garantizar un acceso significativo a las personas con LEP?:

¿Según el análisis anterior, qué importancia tendrá la asistencia lingüística para este programa o actividad?

[2 No Importante (poca o ninguna población LEP)

 Importante (alguna población LEP)

C] Muy Importante (población LEP significativa)

¿Qué idiomas distintos del inglés prevalecen más en su área de servicio? ¿Cuáles son los números y porcentajes para cada uno, con base en la población total? Español, 289-11.7%

¿Según los hallazgos de los idiomas distintos del inglés más predominantes, necesitará traducir documentos para alguna o todas las poblaciones identificadas? Si.

¿En caso afirmativo, qué documentos habría que traducir?

Folletos/Guías para Pasajeros, políticas, señalización, formularios de solicitud de transporte, documentos del Título VI y Plan LEP.

¿Necesitará proporcionar intérpretes para algún evento de divulgación pública o similar? Se proporcionará a petición.

Apéndice B

Datos de Competencia Limitada en Inglés (LEP)

## Encuesta Cobre la Comunidad Estadounidense (Estimación de 5 años 2015-2019, ID de Tabla

Condado O

(O Ciudad/Pueblo

 Ciudad de Byron, Minnesota

Ciudad de Byron, Minnesota

Gente Que Habla Un Idioma Que No Sea Ingles En Casa

2.7 por ciento

Fuente: Últimos Estimados De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos/Características Sociales

Condado O

Ciudad/Pueblo



Ciudad de Chatfield, Minnesota

Ciudad de Chatfield, Minnesota

Personas Que Hablan Un Idioma Que No Sea Ingles En Casa

3.8 por ciento

Fuente: Últimas Estimaciones De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos /Características Sociales

## C16001)

|  |
| --- |
| OBTENER DATOS |

Gente Que Habla Inglés Menos Que Muy Bien

0.6 por ciento

Fuente: Últimas Estimaciones De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos/características Sociales

|  |
| --- |
| OBTENER DATOS |

Gente Que Habla Ingles Menos Que Muy Bien

0.6 por ciento

Fuente Últimas Estimaciones De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos/Características Sociales

Personas Que Hablan Español En Casa

0.2 por ciento

Fuente: Últimas Estimaciones de 5 años de la ACS Perfiles De Datos/Características Sociales

Personas Que Hablan Español En Casa

1.3 por ciento

Fuente: Últimas Estimaciones De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos/Características Sociales

Condado O

@ Ciudad/Pueblo

Ciudad de Eyota, Minnesota

Ciudad de Eyota, Minnesota

Gente Que Habla Un Idioma Que No Sea Ingles En Casa

1.3 por ciento

Fuente: Últimas Estimaciones De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos/Características Sociales

Condado O

(O Ciudad/Pueblo

Ciudad de Lewiston, Minnesota

Ciudad Lewiston, Minnesota

Gente Que Habla Un Idioma Que No Sea Ingles En Casa

3.2 por ciento

Fuentes Últimas Estimaciones De 5 Años De La ACS Características De Los Datos

Perfiles De Datos/Características Sociales

Condado O

@ Ciudad/Pueblo

Ciudad de Stewartville. Minnesota

Ciudad de Stewartville, Minnesota

Gente Que Habla Un Idioma Que No Sea Ingles En Casa

4.8 por ciento

Fuente: Últimas Estimaciones De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos/Características Sociales

|  |
| --- |
| OBTENER DATOS |

Personas Que Hablan Inglés Menos Que Muy Bien

0.6 por ciento

Fuente: Últimas Estimaciones De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos/Características Sociales

|  |
| --- |
| OBTENER DATOS |

Gente Que Habla Inglés Menos Que Muy Bien

2.6 por ciento

Fuente: Últimas Estimaciones De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos/Características Sociales

|  |
| --- |
| OBTENER DATOS |

Gente Que Habla Ingles Menos Que Muy Bien

0.7 por ciento

Fuente: Últimas estimaciones De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos/Características Sociales

Personas Que Hablan Español En Casa

1.2 por ciento

Fuente: Últimas Estimaciones De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos/Características Sociales

Personas Que Hablan Español En Casa

2.6 por ciento

Fuente: Últimas Estimaciones De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos/Características Sociales

Personas Que Hablan Español En Casa

3.8 por ciento

Fuente: Últimas Estimaciones De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos/Características Sociales

Condado

Ciudad O/Pueblo

Condado de Dodge, Minnesota 

Condado de Dodge, Minnesota

Personas Que Hablan Un Idioma Que No Sea Ingles En Casa

6.0 por ciento

Fuente: Últimaciones De 5 Estimaciones De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos/Características Sociales

Condado

Ciudad O/Pueblo



Condado Fillmore, Minnesota

Fillmore County. Minnesota

Personas Que Hablan Un Idioma Que No Sea Ingles En Casa

5.6 por ciento

Fuente: Últimas Estimaciones De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos/Características Sociales

 Condado

O Ciudad/Pueblo

Condado de Houston, Minnesota 

Condado de Houston, Minnesota

Gente Que Hablan Un Idioma Que No Seo Inglés En Casa People

### 3.1 por ciento

Fuente: Últimas Estimaciones De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos/Características Sociales

OBTENER DATOS

Personas Que Hablan Inglés Menos Que Muy Bien

1.2 por ciento

Fuente: Últimos Estimados De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos/Características Sociales



Personas que hablan Inglés Menos Que Muy Bien

3.0 por ciento

Fuente: Últimas Estimaciones De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos/Características Sociales

|  |
| --- |
| OBTENER DATOS |

Personas Que Hablan Inglés Menos Que Muy Bien

### 0.9 por ciento

Fuente: Últimas Estimaciones de 5Años De La ACS Perfiles De Datos/Características Sociales

Personas Que Hablan Español En Casa

4.9 por ciento

Fuente: Últimas Estimaciones De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos/Características Sociales

Personas Que Hablan Español En Casa

1.2 por ciento

Fuente: Últimas Estimaciones De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos/Características Sociales

Personas Que Hablan Español En Casa

1.5 por ciento

Fuente: Últimas Estimaciones De 5 Años De La ACS Perfiles De Datos/Características Sociales

https://www.census.gov/acs/www/about/why-we-ask-each-question/language/

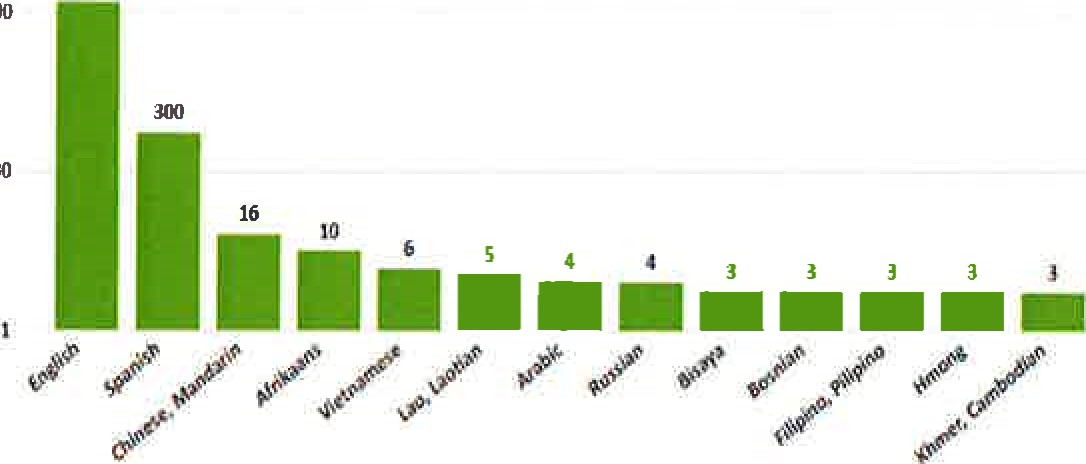
### Departamento de Educación de Minnesota: Idioma Principal del Hogar para Estudiantes

Herramienta de Datos de Competencia Limitada en Inglés



|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Idioma Principal Del Hogar De Los Estudiantes | Ciudad ACS Dominio Limitado Del Inglés E•y | Condado ACS Dominio Limitado Del Inglés |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Filtro} | | |
| Condado | | |
|  | | |
| Escuela | Distrito |  |
| Múltiples selecciones | | |

Top 10 – Inscripciones por Idioma

13,087

10,000

100

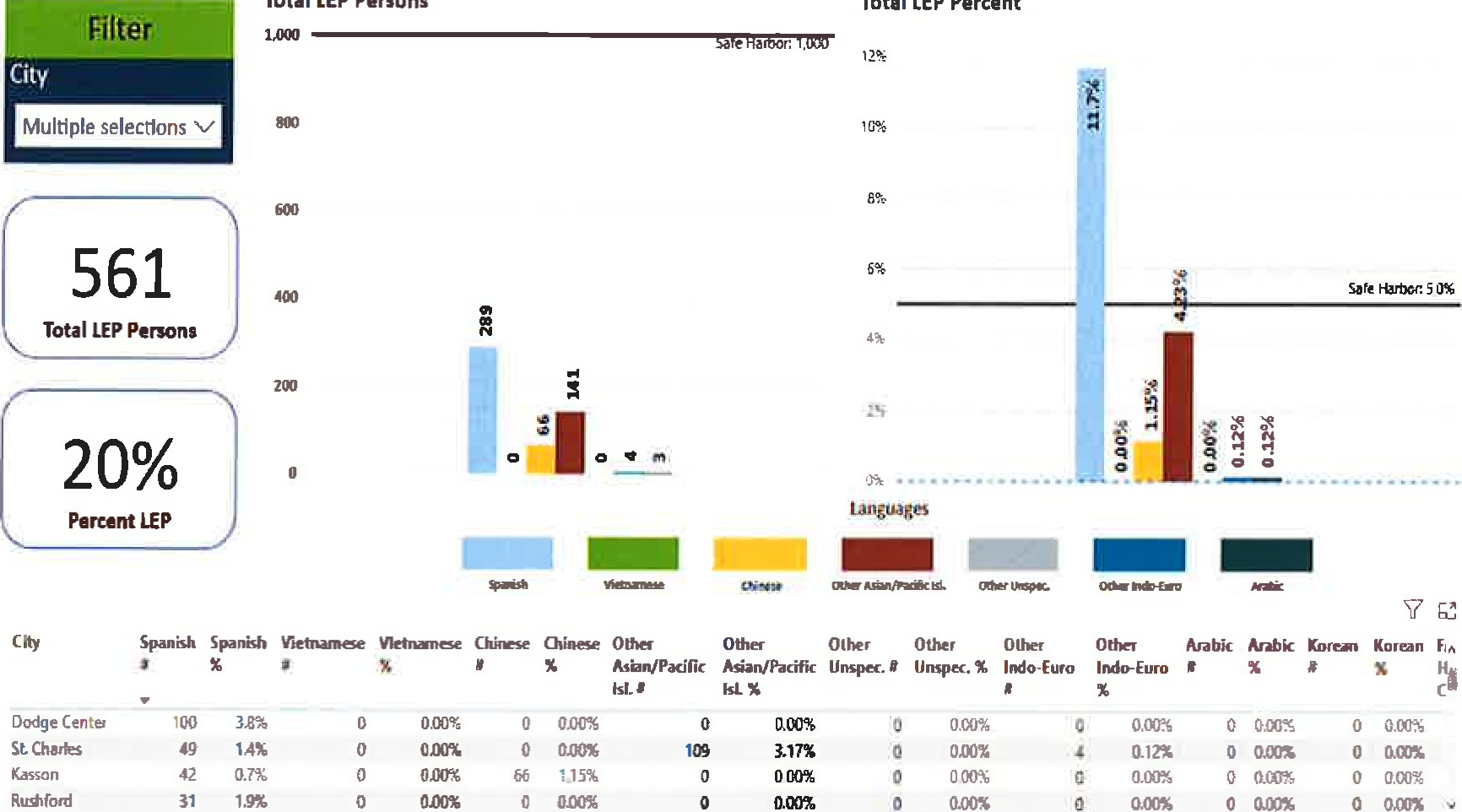
Datos De La Herramienta De Datos MnDOT LEP

Herramienta De Datos De Competencia Limitada en Inglés

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ciudad ACS | limitado |  |  | Condado Ljmitado  Competencia | Studenß Primary |

Ciudad ACS Dominio Limitado del Inglés ACS Inglés Home

Total LEP Persons Total LEP Percent

 Dodge Centu 100 o 0.00%

St. 49

Kasson 42 o ŒCŒS

Ru41ford

https://www.dot.state.mn.us/civilrights/lep-data-tool.html

Apéndice C

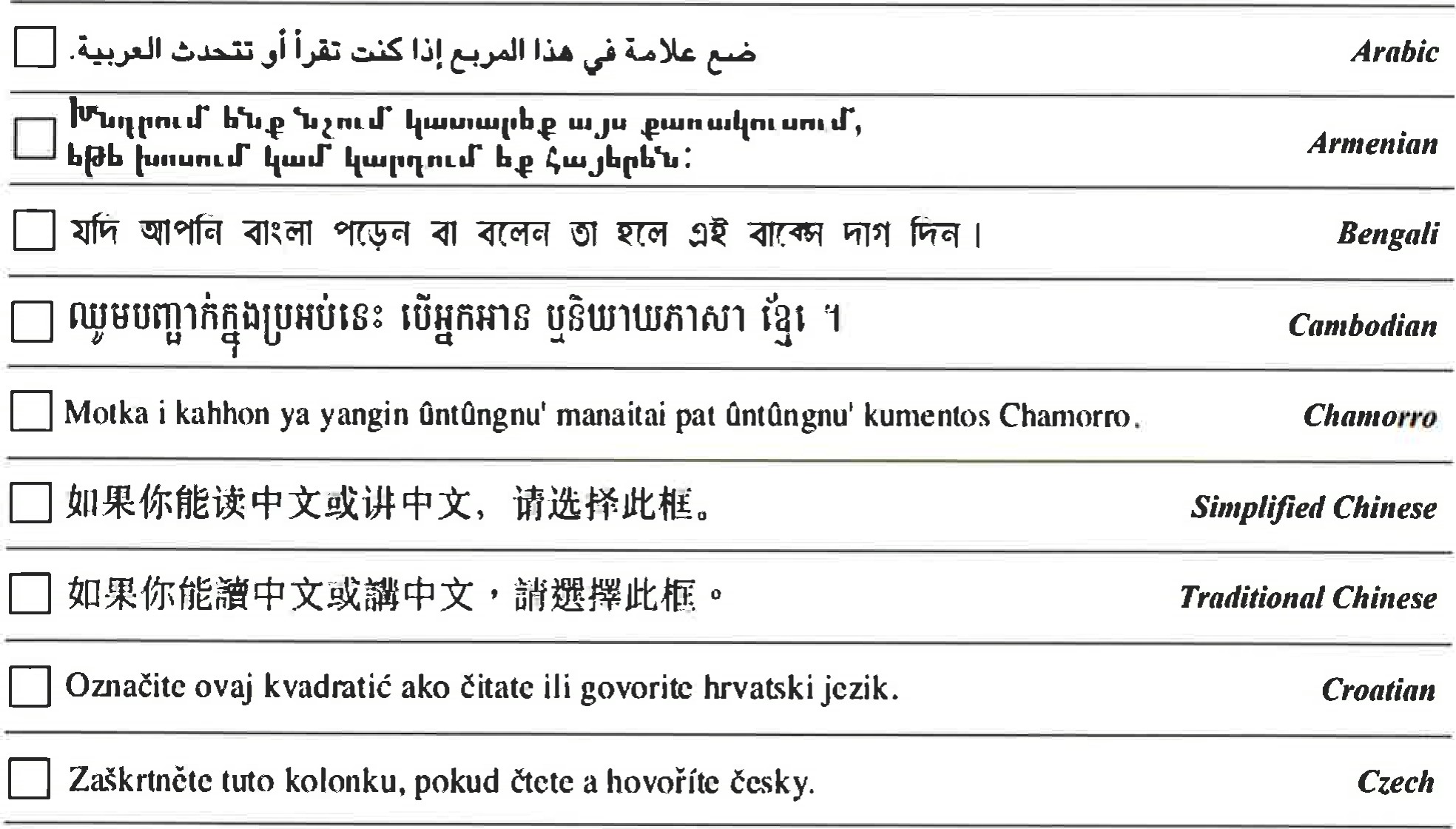
Identificación De Idioma

Una forma de determinar el idioma de comunicación es usar tarjetas de identificación de idioma (o “tarjetas de 1 hablo”), que invitan a las personas LEP a identificar sus necesidades de idioma para el personal. Tales tarjetas, por ejemplo, podrían decir, “Hablo español” en ambos idiomas, español e inglés, o “hablo vietnamita” tanto en inglés como en vietnamita

Tarjetas de Identificación de Idioma

Lado I de 2 Instrucciones: Coloque una Marca por el idioma hablado. 

C] Marque esta casilla si lee o habla Inglés Inglés



[2 Kruis dit vakjc aan als u Nederlands kunt lczcn of sprckcn. Dutch



21

Apéndice E

Servicio de Idioma / Registro de Participación Pública

Instrucciones Del Personal

El personal de Rolling Hills Transit debe hacer un esfuerzo para realizar un seguimiento de todos los servicios de idiomas solicitados o proporcionados de manera proactive durante el año. Rolling Hills Transit ha designado el siguiente puesto de personal para que sea el principal responsable de garantizar que el registro se utilice de manera consistente: Despachadores

Fecha de servicio: esta es la fecha en que el servicio de traducción o interpretación o interpretación estuvo disponible al público. Por ejemplo, la fecha de servicio de un folleto de servicio traducido sería la fecha de su primera distribución al público. Si el mismo folleto se usa varias veces, eso se puede anotar en la columna Comentarios Adicionales.

Solicitar o Proactivo: seleccione “Proactivo” si Rolling Hills Transit determine de manera proactive que los servicios lingüísticos eran necesarios. Seleccione “Solicitar” si un miembro del público solicitó que se proporcione el servicio de idiomas.

Traducción o interpretación: la traducción se refiere a la conversión de materiales escritos de un idioma a otro y la interpretación se refiere a la conversión de palabras habladas de un idioma a otro.

Descripción del Servicio Prestado: la descripción debe incluir una referencia de participación pública asociada o un título de producto y detalles breves que expliquen el servicio prestado (es decir, qué se tradujo, qué evento/reunión, público en particular, etc.)

Documento Vital: Un “documento vital” es un material escrito en papel o electrónico que contiene información crítica para acceder a programas, servicios, beneficios o actividades; relacionados directa y sustancialmente con la seguridad pública; o requerido por la ley. Queda a discreción del personal designado determinar si un documento se considera vital.

Proveedor de Servicios: el nombre del proveedor de servicios lingüísticos calificado que complete la solicitud a través del proveedor de servicios o internamente.

Tipo de proveedor de Servicios: tenga en cuenta si utilizó un miembro específico del personal, un socio colaborador o un consultor de extensión para completar la solicitud de servicios lingüísticos. Use la opción “otro” para situaciones únicas (es decir, personal bilingüe que Brinda asistencia (y escriba una nota que explique más en la columna Comentarios Adicionales.

25



